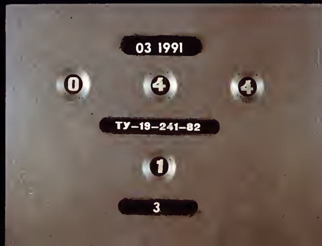
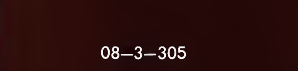



03 1991
0
4
4
ТУ–19–241–82
1
3


студия
ДИАФИЛЬМ


08—3—305


Ованес Туманян
Кувшин с золотом
Художник М. Столярова



Довелось мне слышать от наших стариков, старики слыхали от дедов, а деды — от своих дедов, что жил некогда бедный-пребедный пахарь. И было у него всего ничего — пара волов да полоска земли.



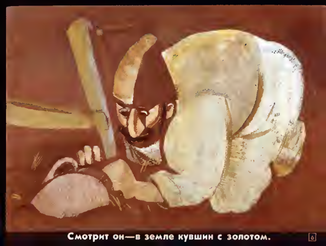
А зимой вдруг околели у пахаря волы.



Наступила весна—время пахать да сеять. Делать нечего, пришлось крестьянину отдавать землю внаймы соседу. 4



Стал сосед пахать, а плуг вдруг наткнулся на что-то.


Смотрит он—в земле кувшин с золотом.
6



Бросил впряжённых волов посреди поля и бежать в деревню к хозяину земли.



«Эй, свет глазам твоим! У тебя в земле кувшин с золотом отыскался! Иди, забери его!»



«Нет, брат, это не моё. Ты заплатил за землю, ты её пашешь, и потому всё, что из этой земли выйдет,—твоё. Золото вышло—и оно твоё».



Загорелся спор. Один твердит—золото твоё, другой—нет, твоё. Началась потасовка.



Пошли к царю с жалобой. Услыхал царь о кувшине с золотом и говорит: «Нет, не ваш он! В моём царстве отыскался, значит, мой!»



Собрался царь и отправился со своими слугами за кувшином с золотом.

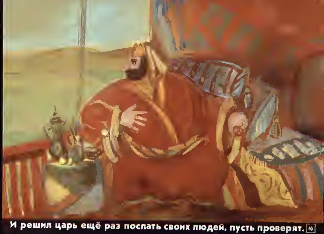

Приехали они в поле, глянул царь и ужаснулся: какое там золото—кувшин полон змей!
13



Взбешённый царь вернулся в свои покои и повелел наказать дерзких крестьян за то, что посмели его обмануть.



«О, царь!—заволили бедняги.—Да продлятся годы твои, за что нас караешь! Ты, может, плохо рассмотрел. Нет в этом кувшине змей! Золото в нём, золото!»



И решил царь ещё раз послать своих людей, пусть проверят.



Съездили слуги, вернулись и говорят, что в кувшине, мол, и правда, золото.



«Вот те на!—удивился царь.—Выходит, я не разглядел! Или не тот кувшин видел!» 18


Собрался царь и снова поехал в поле. Открывает кувшин — и опять в нём полным-полно змей. Что за чудо такое сотворяется — ничего не понять!
19



Приказал царь созвать к нему всех мудрецов. «Растолкуйте, о мудрецы, что за чудеса совершаются! Пахари нашли в земле кувшин с золотом. Пошёл я в поле на кувшин этот подивиться, а в нём—змеи. Людей своих послал—в кувшине снова золото! Что бы это значило!»



«Отгадка тут простая, превеликий царь!—отвечают мудрецы.—Кувшин с золотом дарован бедиякам за их трудолюбие и честность. И поэтому, когда в поле идут они,—находят золото, это плата им за труд. А ты крадёшь чужое счастье, вот и находишь вместо золота змей».


Царь передёрнулся и не сразу нашёл, что ответить. «Хорошо,—сказал он наконец,—тогда решите: кому из них двоих должно принадлежать найденное золото!»
22



«Конечно, хозяину земли!»—воскликнул сосед-наёмщик.



«Нет, тому кто пахал!»—возразил хозяин. И снова загорелся спор.



«Погодите, не ссорьтесь!—остановили их мудрецы.—Скажите лучше, кто у вас есть! Сын или дочь!» Оказалось, что у одного крестьянина есть сын, а у другого—дочь.


И порешили мудрецы: пусть пахари-соседи обвенчают своих сына и дочь и отдадут им найденное золото. На том согласились и перестали браниться.



Началась свадьба. Семь дней и семь ночей справляли её.



Кувшин с золотом родители отдали новобрачным.



Добро пахарям, а зло жадному царю.

# Конец

Сценарий и пересказ с армянского
Регины КАФРИЭЛЯНЦ
Редактор Г. ВИТУХНОВСКАЯ
Художественный редактор В. ДУГИН

Д 013 87



103062, Москва, Старосадский пер., 7
Цветной 0-80